

AUDIOropa

xepton-NX Tour Guide System

TX

DE

Bedienungsanleitung

Seite 2

xepton-NX TX

Sender

EN

User manual

Page 12

xepton-NX TX

Transmitter

FR

Mode d'emploi

Page 22

xepton-NX TX

Émetteur

NL

Gebruiksaanwijzing

Pagina 32

xepton-NX TX

Zender

IT

Istruzioni per l'uso

Pagina 42

xepton-NX TX

Trasmittitore

ES

Instrucciones de servicio

Página 52

xepton-NX TX

Transmisor

1. Allgemeine Information

1.1 Einführung

Vielen Dank für den Kauf von »*xep-ton-NX*«! Sie haben sich dabei für ein modernes und zuverlässiges System entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um mit allen Möglichkeiten des Systems vertraut zu werden.

»*xep-ton-NX*« ist ein ideales System für Gruppenanwendungen - vom einfachen Dialog bis hin zu Dolmetscher-, Team-Teaching- und Konferenzsystemen.

Leicht und schlank im Design vereint es Qualität und Vielseitigkeit mit Bedienungsfreundlichkeit und dem neuesten Stand der Funktechnologie.

1.2 Lieferumfang *xep-ton-NX TX*

Überprüfen Sie bitte, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile enthalten sind:

- *xep-ton-NX TX*
- Ohrbügelmikrofon EM-01
- Gürtelclip BC-1
- USB-Ladegerät
- Trageschlinge
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler oder direkt an den Hersteller.

1.3 Hauptmerkmale

- 863-865 MHz-Übertragung
- Reichweite bis zu 80 m
- Digitale Signalübertragung
- Verschlüsselbare Übertragung
- Bis zu 10 Stunden Betriebszeit pro Akkuladung
- Komfortables Laden über Micro-USB oder direkt über den Ladeschacht der als Zubehör erhältlichen Ladestationen und -Koffer

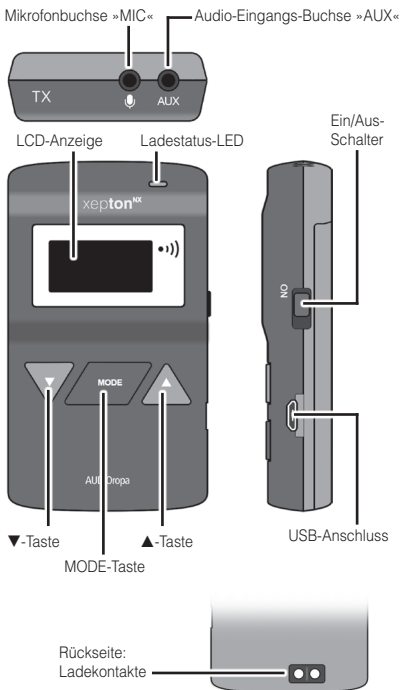
1.4 Lieferbares Zubehör

- | | |
|--|----------|
| - xepton Akku | A-5260-0 |
| - RX Mobiler Empfänger, unidirektional | A-5120-0 |
| - RX-U Kinnbügelempfänger, unidir. | A-5125-0 |
| - USB-Netzteil | A-5262-0 |
| - PM-01 Steckmikrofon | A-5263-0 |
| - CM-01 Ansteckmikrofon | A-5264-0 |
| - HM-01 Kopfbandmikrofon | A-5266-0 |
| - AM-01 Armhalterung | A-5292-0 |

Weiteres Zubehör ist erhältlich. Siehe hierzu auch Seite 7, Teil 3. »Stromversorgung/Aufladen«

2. Xepton-NX TX Sender

2.1 Elemente und Anzeigen



Bedienung

2.2 Ein- und Ausschalten

Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach oben Richtung »ON« um das Gerät einzuschalten.

Die LCD-Anzeige leuchtet auf und zeigt die aktuellen Einstellungen sowie den Batteriestatus an. Nach 3 Sekunden ist das Gerät sendebereit. Nach 8 Sekunden erlischt die Anzeige. Diese leuchtet bei einer Eingabe wieder auf und erlischt nach 8 Sekunden wieder.

Um das Gerät nach Gebrauch auszuschalten: Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten.

2.3 Kanal auswählen

Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie die MODE-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Das »CH«-Symbol innerhalb der LCD-Anzeige beginnt zu blinken. Wählen Sie eine Kanalnummer von 0-7 unter Verwendung der »▲« und »▼« -Tasten aus. Warten Sie nach der Auswahl 3 Sekunden um die Auswahl zu übernehmen.

Bitte beachten Sie:

Es darf nur ein TX innerhalb eines Kanals aktiv sein! Zusätzliche aktivierte Sender mit derselben eingestellten Kanalnummer erzeugen Störungen in der Empfangsqualität.

Sollte die gleichzeitige Übertragung mehrerer Sender gewünscht sein, verwenden Sie bitte anstatt des TX mehrere Transceiver TRX.

Miteinander zu verbindende Sender und Emp-

fänger müssen die jeweils gleiche Kanalnummer eingestellt haben.

2.4 Eingangspegel einstellen

Die Empfindlichkeit der beiden Eingänge »MIC« und »AUX« kann auf 5 Stufen den Umgebungsbedingungen angepasst werden.

Halten Sie hierzu bei eingeschaltetem Gerät die MODE-Taste über 3 Sekunden lang gedrückt. Das »CH«-Symbol der Anzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie noch einmal die MODE-Taste. Das Symbol »C1« blinkt nun innerhalb der Anzeige. Wählen Sie nun mit den »▲« und »▼« -Tasten eine Einstellung von »C1« (niedrige Empfindlichkeit) bis »C5« (hohe Empfindlichkeit) aus.

Anmerkung: Die Grundeinstellung ist »C3«.

2.5 Sendeleistung

Die Einstellung der Sendeleistung wirkt sich auf die Funkreichweite aus.

Halten Sie hierzu bei eingeschaltetem Gerät die MODE-Taste über 3 Sekunden lang gedrückt. Das »CH«-Symbol der Anzeige beginnt zu blinken. Drücken Sie nun 2 mal die MODE-Taste. Wählen Sie nun mit den Tasten »▲« und »▼« die Einstellung »P1« für die geringste Sendeleistung und »P7« für die höchste Sendeleistung aus.

Warten Sie nach Auswahl der Sendeleistung 3 Sekunden, um die Auswahl zu übernehmen.

2.6 Verschlüsselung

Sollte die Anwendung von Xepton-NX Diskretion erfordern, wie zum Beispiel in Gerichtsgebäuden oder bei privaten Sitzungen, so kann die Kommunikation zwischen Sendern und Empfängern verschlüsselt werden. Fremde Xepton-NX-Geräte können dann nicht mehr an der Kommunikation teilnehmen.

Hierzu müssen Grundeinstellungen an den beteiligten Geräten geändert werden - bitte kontaktieren Sie diesbezüglich Ihren autorisierten AUDIO-ropa-Händler.

3. Stromversorgung / Aufladen

Das Gerät besitzt einen Lithium-Ionen-Akku mit 3,7 V / 1100 mAh. Es bestehen 2 Möglichkeiten das Gerät zu laden:

1. Stecken Sie zum Laden des Akkus das USB-Kabel in die USB-Buchse des TX und verbinden Sie das Kabel mit einem regulären USB-Anschluss (PC, Notebook, USB-Netzteil, Powerbank).

Bei den nachfolgend aufgeführten Ladekoffern erfolgt die Aufladung über den Anschluss von USB-Kabeln:

- MCB-10 10-Fach-Ladekoffer (USB) A-5252-0
- CB-20 20-Fach-Ladekoffer (USB) A-5251-0

2. Stellen sie den TX in einen der Ladeschächte der folgenden Ladevorrichtungen:

- CS-2 2-Fach-Ladestation A-5257-0
- CS-20 20-Fach-Ladestation A-5256-0
- DC-20 20-Fach-Ladekoffer A-5253-0
- DC-40 40-Fach-Ladekoffer A-5254-0

Die Ladestatus-LED leuchtet während des Ladevorgangs. Bei erfolgter, vollständiger Ladung schaltet sich die LED aus.

4. Technische Daten *xepion-NX TX*

Gerätetyp:	Sender
Abmessungen:	85 x 50 x 15 mm (H x B x T)
Gewicht:	66 g
Funkfrequenz:	863-865 MHz
Frequenzgang:	100HZ bis 14KHz
Sendeleistung:	Maximum 10 mW (P7)
Verzögerung:	< 50 ms
Stromversorgung:	LI-ION 3,7 V / 1100 mAh
Sendezeit:	Durchschnittlich 10 h
Reichweite:	bis 80 m (P7)

Technische Änderungen vorbehalten.

Konformität

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EU-Richtlinien:



- 2011/65/EU+ 2015/863/EU RoHS-Richtlinie
- 2014/53/EU RED-Richtlinie
- 2002/96/EU WEEE-Richtlinie

Die Konformität mit den o. a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. Die vollständige CE Konformitätserklärung steht im Internet unter **www.humantechnik.com** zur Verfügung.

Wartung und Pflege

Alle *xepton-NX*-Geräte sind wartungsfrei.

Bei Verschmutzung sollten Sie die Geräte gelegentlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen.

Verwenden Sie niemals Alkohol, Verdünner oder andere organische Lösungsmittel.

Setzen Sie die Geräte bitte nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus und schützen diese darüber hinaus vor großer Hitze, Feuchtigkeit oder starker mechanischer Erschütterung.

Achtung: Die Geräte sind nicht gegen Spritzwasser geschützt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, neben die Geräte. Ebenfalls dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, in die unmittelbare Nähe der Geräte gestellt werden.

Garantie

Alle *xepton-NX*-Geräte weisen eine hohe Betriebssicherheit auf. Sollten trotz sachgerechter Bedienung Störungen auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller.

Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur sowie den kostenlosen Rückversand. Das Einsenden sollte möglichst in der Originalverpackung erfolgen, werfen Sie diese daher während der Garantiezeit nicht weg.

Die Garantie verfällt bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Reparaturver-

suchen von nicht autorisierten Personen (Zerstörung des Gerätesiegels) herbeigeführt wurden. Garantiereparaturen werden nur bei Einsendung der ausgefüllten Garantiekarte und einer Kopie der Rechnung/Kassenbeleg des Fachhändlers durchgeführt.

Die Gerätenummer muss in jedem Fall mit angegeben werden.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in welchem Sie das Produkt gekauft haben.

1. General information

1.1 Introduction

Thank you very much for purchasing the »*xep-ton-NX*« communication system! You have chosen a modern and reliable system. Please read this manual carefully to be able to set up the unit correctly and to familiarise yourself with all of the systems features.

»*xep-ton-NX*« is an ideal system for application within groups – ranging from simple dialogue to interpreter-, team-teaching- and conference systems.

Being slim and light-weight in design, it combines quality and versatility with easy use and state-of-the-art radio technology.

1.2 Scope of delivery *xep-ton-NX TX*

Please check if all of the following components are included:

- *xep-ton-NX TX*
- ear microphone EM-01
- belt clip BC-01
- USB-charger
- neck strap
- user manual
- warranty card

Should any parts be missing, please contact your dealer or the manufacturer directly.

1.3 Main Features

- 863-865 MHz transmission
- Transmission range of up to 80 m
- Digital transmission
- Encryptable transmission
- Up to 10 hours of use per battery charge
- Convenient charging by Micro-USB or via charging stations and -cases

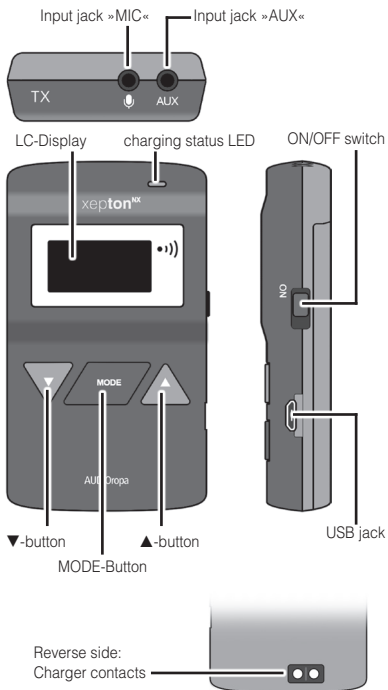
1.4 Available accessories

- | | |
|---|----------|
| - xepton rechargeable battery | A-5260-0 |
| - RX portable receiver, unidirectional | A-5120-0 |
| - RX-U stethoset receiver, unidirectional | A-5125-0 |
| - USB power supply | A-5262-0 |
| - PM-01 plug-in microphone | A-5263-0 |
| - CM-01 clip microphone | A-5264-0 |
| - HM-01 headband microphone | A-5266-0 |
| - AM-01 arm strap holder | A-5292-0 |

Further accessories are available. Please also refer to page 17, part 3 »Power supply / recharge«

2. Xepton-NX TX Transmitter

2.1 Controls and displays



How to use

2.2 Power ON / OFF

Slide the ON/OFF switch upwards to switch the device on. The LC-display will light up and the currently selected group number is shown. After 8 seconds the display goes out. It lights up again when an entry is made and goes out again after 8 seconds.

To switch the device off after use: Slide the ON/OFF switch back to the lower position.

2.3 Channel selection

Switch the device on and press the MODE-button for 3 seconds.

The symbol »CH« in the display will blink. Select a channel of 0-7 by pressing the »▲« and »▼« buttons. After the selection, wait for 3 seconds to set the selected channel number.

Please note:

There should only be one active TX transmitter within a channel number! Additional activated transmitters with the same channel number will cause interference in the sound quality.

Should a simultaneous transmission of several transmitters be desired, please consider using TRX transceivers instead.

Transmitters and receivers must be set to the same channel number if they are to communicate with each other.

2.4 Adjusting input sensitivity

The input sensitivity can be adjusted in 5 levels according to environmental requirements.

On the powered-up device, press and hold the MODE-button for 3 seconds.

The symbol »CH« in the display will blink.

Press the MODE button again. The »C1« symbol in the display blinks.

By using the »▲« and »▼« buttons, select between C1 (low sensitivity) and C5 (high sensitivity).

Please note: The default setting is C3.

2.5 Transmission power

The setting of the transmission power affects the radio range.

To do this, press and hold the MODE button for more than 3 seconds while the unit is switched on. The »CH« symbol on the display starts to flash. Now press the MODE button twice. Now use the »▲« and »▼« buttons to select the setting »P1« for the lowest transmission power and »P7« for the highest transmission power.

After selecting the transmission power, wait 3 seconds to accept the selection.

2.6 Encryption

If the use of Xepton-NX requires discretion, such as in court buildings or during private sessions, the communication between transmitter and receiver can be encrypted. Other Xepton-NX devices can then no longer participate in the communication.

For this purpose, basic settings on the involved devices must be changed - please contact your authorized AUDIOropa dealer.

3. Power supply / recharge

The device has a rechargeable lithium-ion battery of 3,7 V / 1100 mAh. There are two possibilities for recharging the battery:

1. To charge the battery, plug the USB charging cable into the USB jack of the TX and connect it to a regular USB port (computer, laptop, USB power supply, power bank).

The following charger cases charge via USB cables:

- MCB-10 10bay charger case (USB) A-5252-0
- CB-20 20bay charger case (USB) A-5251-0

2. Place the TX in one of the charging docks of the following chargers (drop-in charging):

- CS-2 2bay charging station A-5257-0
- CS-20 20bay charging station A-5256-0
- DC-20 20bay charger case A-5253-0
- DC-40 40bay charger case A-5254-0

The charging status LED is illuminated during recharge. The LED switches off when the battery is fully loaded.

4. Specifications *xepion-NX TX*

Device type:	Transmitter
Dimensions:	85 x 50 x 15 mm (H x W x D)
Weight:	66 g
Frequency:	863-865 MHz
Frequency response:	100HZ to 14KHz
Transmission power:	Maximum 10 mW
Latency:	< 50 ms
Power:	LI-ION 3,7 V / 1100 mAh
Talk time:	10 hours typical
Range:	up to 80 m

Specifications subject to change.

Conformity

This device satisfies the following EU directives:



- 2011/65/EC + 2015/863/EC RoHS directive
- 2014/53/EC RED directive
- 2002/96/EC WEEE directive

Compliance with the directives listed above is confirmed by the CE seal on the device.

The complete CE compliance declaration is available on the internet at www.humantechnik.com.

**UK
CA**

Humantechnik's UK authorised representative:

Sarabec Ltd.

15 High Force Road

MIDDLESBROUGH TS2 1RH

United Kingdom

Sarabec Ltd., hereby declares that this device complies with all UK statutory instruments.

UK declaration of conformity available from:

Sarabec Ltd.

Maintenance and care

All »xepton-NX«-devices do not require any maintenance. If they become dirty, simply wipe them clean with a soft, damp cloth.

Never use spirits, thinners or other organic solvents. Do not expose them to full sunlight.

In addition, they must be protected against excessive heat, moisture and severe mechanical shocks.

Note: These products are not protected against splash water. Do not place any containers filled with water, such as flower vases, or anything with an open flame, such as a lit candle, above or near the products.

Warranty

All »xepton-NX«-devices are very reliable products. Should a malfunction occur despite the unit having been set up and operated correctly, please contact your dealer or the manufacturer directly.

This warranty covers the repair of the product and returning it to you free of charge. It is recommended that you send in the product in its original packaging, so keep the packaging for the duration of the warranty period.

The warranty does not apply to damage caused by incorrect handling or attempts to repair the unit by unauthorised persons (destruction of the seal on the unit).

Repairs will only be carried out under warranty if

the completed warranty card is returned accompanied by a copy of the dealer's invoice/till receipt.

Always specify the product serial number in any event.



Disposal of used electrical and electronic units (applicable in the countries of the European Union and other European with a separate collection system).

The symbol on the product or the packaging indicates that this product is not to be handled as ordinary household waste but has to be returned to a collecting point for the recycling of electrical and electronic units.

You protect the environment and health of your fellow man by the correct disposal of this product. Environment and health are endangered by incorrect disposal.

Material recycling helps to reduce the consumption of raw material. You will receive further information on the recycling of products from your local community, our communal disposal company or your local dealer.

1. Informations générales

1.1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le système de communication « xepton-NX » ! Vous avez opté pour un système moderne et fiable. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de mettre correctement en service les appareils et de vous familiariser avec toutes les possibilités du système.

« xepton-NX » est un système idéal pour les applications de groupes - du simple dialogue jusqu'aux systèmes d'interprétation, de formation en équipe et de conférence.

Ce système au design épuré et fin associe la qualité et la polyvalence à la facilité d'utilisation et aux progrès les plus récents en matière de technologie radio.

1.2 Équipement standard *xepton-NX TX*

Veuillez vérifier si les pièces suivantes sont présentes :

- xepton-NX TX
- microphone contour oreille EM-01
- clip de ceinture BC-01
- chargeur USB
- dragonne
- mode d'emploi
- carte de garantie

Si des pièces manquent, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement au fabricant.

1.3 Caractéristiques principales

- Transmission 863-865 MHz
- Portée de jusqu'à 80 m
- Transmission numérique
- Possibilité de transmission cryptée
- Jusqu'à 10 heures d'autonomie par charge
- Chargement pratique par Micro-USB ou via des stations et mallettes de recharge

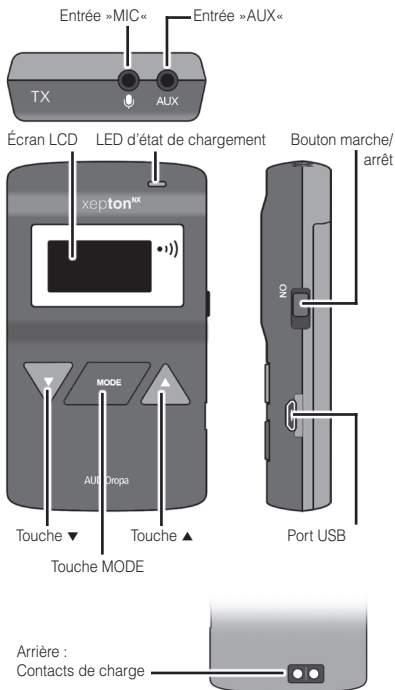
1.4 Accessoires disponibles

- | | |
|---|----------|
| - Accu xepton-NX | A-5260-0 |
| - RX récepteur, <u>unidirectionnel</u> | A-5123-0 |
| - RX-U récepteur stéthoscopique, <u>unid.</u> | A-5127-0 |
| - Bloc d'alimentation USB | A-5262-0 |
| - Microphone enfichable PM-01 | A-5263-0 |
| - Microphone à clipser CM-01 | A-5264-0 |
| - Microphone serre-tête HM-01 | A-5266-0 |
| - Brassard AM-01 | A-5292-0 |

D'autres accessoires sont disponibles. Veuillez également vous référer à la page 27, partie 3 « *Alimentation électrique / Chargement* ».

2. Xepton-NX TX Émetteur

2.1 Éléments et affichages



Utilisation

2.2 Mise en marche et arrêt

Poussez le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil en marche. L'écran LCD s'allume et la configuration actuelle ainsi que l'état de la batterie sont affichés. L'appareil est prêt à l'emploi après 3 secondes. Après 8 secondes, l'écran s'éteint. Il s'allume à nouveau lorsqu'une entrée est effectuée et s'éteint à nouveau après 8 secondes.

Pour arrêter l'appareil après l'utilisation : Poussez le bouton marche/arrêt vers le bas.

2.3 Sélectionner un canal

Mettez l'appareil en marche et maintenez la touche MODE enfoncée durant 3 secondes.

Le symbole « CH » se met à clignoter sur l'écran LCD. Sélectionnez un numéro de canal de 0 à 7 en utilisant les touches « ▲ » et « ▼ ». Après avoir sélectionné le canal, attendez 3 secondes pour confirmer la sélection.

Remarque :

Un seul émetteur peut être actif au sein d'un numéro de canal ! Les émetteurs supplémentaires activés au sein du même numéro de canal parasitent la qualité de réception.

Si vous souhaitez la transmission simultanée de plusieurs émetteurs, veuillez utiliser plusieurs transmetteurs TRX au lieu du TX.

Les émetteurs et les récepteurs doivent être réglés sur le même numéro de canal s'ils doivent communiquer entre eux.

2.4 Réglage de l'intensité d'entrée

La sensibilité des deux entrées « MIC » et « AUX » peut être adaptée aux conditions ambiantes à l'aide de 5 niveaux :

pour cela, maintenez la touche MODE enfoncée durant 3 secondes lorsque l'appareil est en marche. Le symbole « CH » se met à clignoter sur l'écran.

Appuyez à nouveau sur la touche MODE. Le symbole « C1 » clignote sur l'écran. À l'aide des touches « ▲ » et « ▼ », sélectionnez ensuite un réglage de « C1 » (faible sensibilité) à « C5 » (forte sensibilité).

Remarque : Le réglage de base est « C3 ».

2.5 Puissance d'émission

Le réglage de la puissance d'émission influe sur la portée radio.

Pour ce faire, appuyez sur la touche MODE pendant plus de 3 secondes lorsque l'appareil est allumé. Le symbole »CH« commence à clignoter sur l'écran. Appuyez ensuite deux fois sur la touche MODE. A l'aide des touches »▲« et »▼«, sélectionnez le réglage »P1« pour la puissance d'émission la plus faible et »P7« pour la puissance d'émission la plus élevée.

Après avoir sélectionné la puissance d'émission, attendez 3 secondes pour valider la sélection.

2.6 Cryptage

Si l'utilisation de Xepton-NX requiert de la discrétion, comme dans les tribunaux ou lors de sessions privées, la communication entre l'émetteur et le récepteur peut être cryptée. Les autres appareils Xepton-NX ne peuvent alors plus participer à la communication.

Pour cela, les réglages de base des appareils concernés doivent être modifiés - veuillez contacter votre revendeur AUDIOropa agréé.

3. Alimentation électrique / Chargement

L'appareil est équipé d'une batterie Lithium-Ion de 3,7 V / 1100 mAh. Il existe deux possibilités pour recharger l'accu :

1. Pour recharger l'accu, branchez le câble de charge USB dans la prise USB du TX et branchez-le sur un port USB ordinaire (ordinateur, ordinateur portable, bloc secteur USB, batterie externe). Les mallettes avec station de charge suivants se chargent par le biais de câbles USB :

Mallette de charge 10 baies (USB)

- MCB-10 A-5252-0

Mallette de charge 20 baies (USB)

- CB-20 A-5251-0

2. Placez le TX dans l'une des baies de chargement des chargeurs suivants (chargeur sans fil) :

- CS-2 Station de charge 2 baies A-5257-0
- CS-20 Station de charge 20 baies A-5256-0
- DC-20 Mallette de charge 20 baies A-5253-0
- DC-40 Mallette de charge 20 baies A-5254-0

La LED d'état de chargement s'allume durant le chargement. Une fois le chargement terminé, la LED s'éteint.

4. Spécifications xepton-NX TX

Type d'appareil :	Émetteur
Dimensions :	85 x 50 x 15 mm (H x l x P)
Poids :	66 g
Fréquence :	863-865 MHz
Réponse de fréquence :	100HZ - 14KHz
Puissance d'émission :	Maximum 10 mW
Temporisation :	< 50 ms
Alimentation électrique :	LI-ION 3,7 V / 1100 mAh
Durée d'émission :	En moyenne 10 h
Portée :	jusqu'à 80 m

Sous réserve de modifications techniques.

Conformité

Cet appareil est conforme aux exigences des directives communautaires ci-dessous :



RoHS: Directive 2011 / 65 / CE + 2015 / 863 / CE

RED: Directive 2014 / 53 / CE

WEEE: Directive 2002 / 96 / CE

La conformité avec les directives ci-dessus est attestée par le logo CE apposé sur l'appareil. Les déclarations de conformité CE sont consultables sur Internet sur le site **www.humantechnik.com**.

Maintenance et entretien

Tous les appareils « *xepton-NX* » sont exempts de maintenance. S'il est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et légèrement humide.

N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ni d'autres solvants organiques.

Veuillez s.v.p. ne pas exposer les appareils « *xepton-NX* » directement au soleil sur une période prolongée et les protéger en outre contre les températures élevées, l'humidité et les fortes vibrations mécaniques.

Les appareils n'est sont pas protégé contre les projections d'eau.

Ne pas poser d'objet rempli d'un liquide, par exemple un vase, près de l'appareil. De même, ne pas poser près de l'appareil une source de combustion comme par exemple une bougie allumée.

Garantie

Tous les appareils « *xepton-NX* » sont très fiables. Si en dépit d'un montage et d'un emploi corrects, des dysfonctionnements apparaissent, veuillez contacter votre vendeur spécialisé ou vous adresser directement au fabricant.

La garantie comprend la réparation gratuite y compris la réexpédition.

Nous recommandons de renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Ne le jetez donc pas.

Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages occasionnés par une mauvaise manipulation ou encore des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (endommagement du cachet signalétique de l'appareil).

Les réparations sous garantie ne sont exécutées qu'après réception du coupon de garantie dûment rempli ou d'une copie de la facture ou du ticket de caisse du revendeur.

Le numéro de l'appareil doit être indiqué dans tous les cas.



Gestion des déchets électriques et électroniques (dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant d'un système de collecte distinct pour cette classe de déchets).

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté comme les déchets ménagers ordinaires, mais apporté à un point de collecte pour le recyclage des déchets électriques et électroniques. En respectant ces règles pour votre équipement usagé, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement et de votre santé. Le non-respect de ces règles pour votre équipement usagé constitue une atteinte à l'environnement et une menace pour votre santé. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la quantité de matières premières utilisées. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales compétentes, votre mairie ou le magasin où vous avez effectué votre achat.

1. Algemene informatie

1.1 Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van het »*xepton-NX*« communicatiesysteem! U heeft gekozen voor een modern en betrouwbaar systeem. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het apparaat op de juiste wijze in te kunnen stellen en om bekend te geraken met alle functies van het systeem.

»*xepton-NX*« is een ideaal systeem voor groepstoepassingen – variërend van eenvoudige dialoogsysteem tot tolk-, cursus- en congres-systemen.

Met zijn slanke en lichte ontwerp combineert het systeem kwaliteit en veelzijdigheid met gebruiksgemak en de modernste radiotechnologie.

1.2 Leveringsomvang *xepton-NX TX*

Controleer of alle volgende onderdelen zijn bijgesloten:

- *xepton-NX TX*
- Oormicrofoon EM-01
- Riemclip BC-01
- USB-oplader
- Nekband
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart

Neem indien er onderdelen ontbreken contact op met uw dealer of met de fabrikant.

1.3 Belangrijkste functies

- 863-865 MHz transmissie
- Zendbereik tot 80 m
- Digitale signaaloverdracht
- Mogelijkheid tot versleutelde overdracht
- Tot 10 uren gebruik per batterijlading
- Gemakkelijk opladen door Micro-USB of via laadstations en -koffers

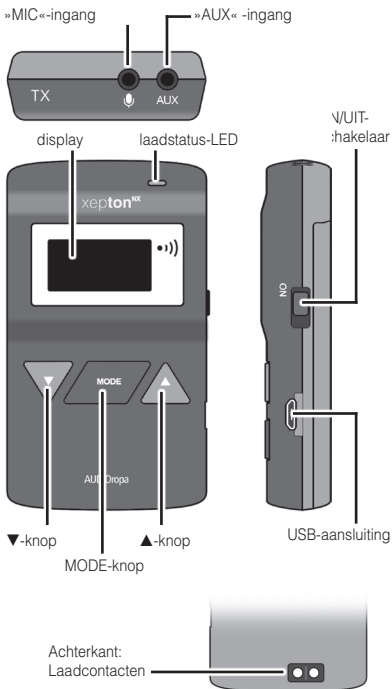
1.4 Verkrijgbare toebehoren

- Oplaadbare batterij voor xepton-NX A-5260-0
- RX ontvanger, unidirectioneel A-5120-0
- RX-U stethoset ontvanger, unidirect. A-5125-0
- USB-adapter A-5262-0
- PM-01 plug-in microfoon A-5263-0
- CM-01 opklembare microfoon A-5264-0
- HM-01 hoofdmicrofoon A-5266-0
- AM-01 armbandhouder A-5292-0

Er zijn nog meer accessoires beschikbaar. Zie ook pagina 37, deel 3 »*Voeding / opladen*«.

2. Xepton-NX TX Zender

2.1 Bedieningsknoppen en displays



Gebruiksaanwijzing

2.2 AAN/UIT-knop

Duw de aan/uit-schakelaar omhoog om het apparaat in te schakelen. Het LCD-display licht op en geeft de huidige instellingen en de batterijstatus weer. Na 3 seconden is het apparaat klaar om te zenden. Na 8 seconden gaat het display uit. Het brandt weer als er een invoer wordt gedaan en gaat na 8 seconden weer uit.

Doe het volgende om het apparaat na gebruik uit te schakelen: Duw de aan/uit-schakelaar weer omlaag.

2.3 Kanaalselectie

Schakel het apparaat in en druk gedurende 3 seconden op de MODE-knop.

Het symbool »CH« op de display begint te knippen. Selecteer een kanaalnummer van 0-7 door te drukken op de knoppen »▲« en »▼«. Wacht na het maken van een keuze 3 seconden om het geselecteerde kanaalnummer in te stellen.

Let op: er mag slechts één actieve zender TX in een kanaalnummer zijn! Extra geactiveerde zenders met hetzelfde kanaalnummer veroorzaken interferentie die de geluidskwaliteit beïnvloedt.

Indien gelijktijdig zenden via meerdere zenders gewenst is, overweeg dan in plaats daarvan *TRX-1* zendontvangers te gebruiken.

Zenders en ontvangers moeten worden ingesteld op hetzelfde kanaalnummer om met elkaar te kunnen communiceren.

2.4 Gevoeligheid van het ingangssignaal instellen

De gevoeligheid van zowel het »MIC«- als het »AUX«-ingangssignaal kan worden ingesteld op 5 standen, afhankelijk van de omgevingsvereisten:

Houd op het ingeschakelde apparaat gedurende 3 seconden de MODE-knop ingedrukt. Het symbool »CH« op de display begint te knipperen.

Druk nogmaals op de MODE-knop. Het »C1«-symbool op de display knippert. Door gebruik te maken van de knoppen »▲« en »▼« kunt u een keuze maken tussen C1 (lage gevoeligheid) en C5 (hoge gevoeligheid).

Let op: De standaardinstelling is C3.

2.5 Zendvermogen

De instelling van het zendvermogen is van invloed op het radiobereik.

Houd hiervoor de MODE-toets langer dan 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is ingeschakeld. Het »CH« symbool op het display begint te knipperen. Druk nu tweemaal op de MODE toets. Selecteer nu met de toetsen »▲« en »▼« de instelling »P1« voor het laagste zendvermogen en »P7« voor het hoogste zendvermogen.

Wacht na het selecteren van het zendvermogen 3 seconden om de selectie te accepteren.

2.6 Versleuteling

Als het gebruik van Xepton-NX discretie vereist, zoals in gerechtsgebouwen of tijdens privé-sessies, kan de communicatie tussen zender en ontvanger worden gecrypteerd. Andere Xepton-NX apparaten kunnen dan niet meer deelnemen aan de communicatie.

Voor dit doel moeten de basisinstellingen van de betrokken apparaten worden gewijzigd - neem contact op met uw geautoriseerde AUDIOropa-dealer.

3. Voeding / opladen

Het apparaat bevat een oplaadbare lithium-ion batterij van 3,7 V / 1100 mAh. Er zijn twee mogelijkheden om de batterij op te laden:

1. Om de batterij op te laden, sluit u de USB-oplaadkabel aan de USB-aansluiting van de TX en op een gewone USB-poort (computer, laptop, USB-voeding, externe batterij). De volgende laadkoffers laden op via USB-kabels:

Laadkoffer voor 10 toestellen (USB)

- MCB-10 A-5252-0

Laadkoffer voor 20 toestellen (USB)

- CB-20 A-5251-0

2. Plaats de TX in één van de laadstations of van één de volgende laadkoffers (drop-in charging):

- CS-2 Laadstation voor 2 toestellen A-5257-0
- CS-20 Laadstation voor 20 toestellen A-5256-0
- DC-20 Laadkoffer voor 20 toestellen A-5253-0
- DC-40 Laadkoffer voor 40 toestellen A-5254-0

De laadstatus-LED brandt tijdens het opladen.
De LED wordt uitgeschakeld wanneer de batterij volledig geladen is.

4. Specificaties *xepion-NX TX*

Type apparaat:	Zender
Afmetingen:	85 x 50 x 15 mm (H x B x D)
Gewicht:	66 g
Frequentie:	863-865 MHz
Frequentierespons:	100HZ tot 14KHz
Zendvermogen:	Max. 10 mW
Vertraging:	< 50 ms
Vermogen:	LI-ION 3,7 V / 1100 mAh
Spreektijd:	kenmerkend 10 uur
Bereik:	tot 80 m

Technische wijzigingen voorbehouden.

Conformiteit

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:



- 2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS-Richtlijn
- 2014/53/EU RED-Richtlijn
- 2002/96/EU WEEE-Richtlijn

De conformiteit met de voornoemde richtlijnen wordt bevestigd door het CE-teken op het apparaat.

EG-conformiteitsverklaringen staan online ter beschikking onder **www.humantechnik.com**.

Onderhoud en verzorging

Alle »*xepton-NX*«-apparaten zijn onderhoudsvrij. Wanneer het apparaat vuil is, hoeft u het enkel met een zachte, vochtige doek te reinigen. Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen.

»*xepton-NX*«-apparaten mogen niet gedurende langere tijd blootgesteld worden aan directe zonnestralen en moeten daarnaast beschermd worden tegen grote hitte, vocht of sterke mechanische schokken.

Het »*xepton-NX*«-systeem is niet beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen over het systeem.

Garantie

De »*xepton-NX*«-systeem is zeer betrouwbaar en veilig. Mochten er ondanks correcte bediening storingen optreden, neem dan contact op met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.

De garantie omvat de kostenloze reparatie en het gratis terugsturen van defecte apparaten.

Het wordt aanbevolen om het product in de originele verpakking op te sturen, dus bewaar de verpakking voor de duur van de garantieperiode.

De garantie vervalt bij beschadigingen die veroorzaakt werden door onoordeelkundig gebruik of bij reparatiepogingen van niet erkende personen (verbreking van het garantiezegel op het apparaat).

Reparaties op garantie kunnen alleen worden uitgevoerd als de garantiekaart samen met een

kopie van de rekening/bon van de handelaar wordt ingestuurd.

Het serienummer van het apparaat moet steeds vermeld worden.



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te passen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een eigen inzamelsysteem voor zulke apparaten).

Het symbool op het product en de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huisafval mag worden behandeld maar op een verzamel-punt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch moet worden afgegeven. Door uw bijdrage tot de correcte verwijdering van dit product, beschermt u de het milieu en de gezondheid van uw medemensen.

Milieu en gezondheid worden door foute verwijdering in gevaar gebracht.

Materiaalrecyclage helpt het verbruik van grondstoffen te reduceren. Meer informatie over de recyclage van dit product krijgt u bij uw gemeente, de communale afvalverwijderingsbedrijven of in de zaak waar u dit product heeft gekocht.

1. Informazioni generali

1.1 Introduzione

Grazie per l'acquisto del »*xep-ton-NX*«! Avete optato per un sistema di comunicazione moderno e affidabile. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso per familiarizzarsi con tutte le possibilità del sistema.

»*xep-ton-NX*« è ideale per le applicazioni di gruppo, dal semplice dialogo ai sistemi di interpretariato, team-teaching e conferenza.

Con un design leggero e snello, combina qualità e versatilità alla facilità d'uso e ad una tecnologia wireless di ultima generazione.

1.2 Contenuto della scatola *xep-ton-NX TX*

Verificare che tutti i pezzi elencati di seguito siano contenuti nel volume di consegna:

- *xep-ton-NX TX*
- microfono auricolare EM-01
- clip da cintura BC-01
- Caricatore USB
- laccio da collo
- istruzioni per l'uso
- scheda di garanzia

In caso di pezzi mancanti, rivolgersi al rivenditore specializzato o direttamente al produttore.

1.3 Caratteristiche principali

- Trasmissione 863-865 MHz
- Portata fino a 80 m
- Trasmissione digitale
- Opzionale: Trasmissione criptata
- fino a 10 ore di esercizio per caricamento di batteria
- Carica confortevole tramite Micro-USB o tramite stazioni e casse di ricarica

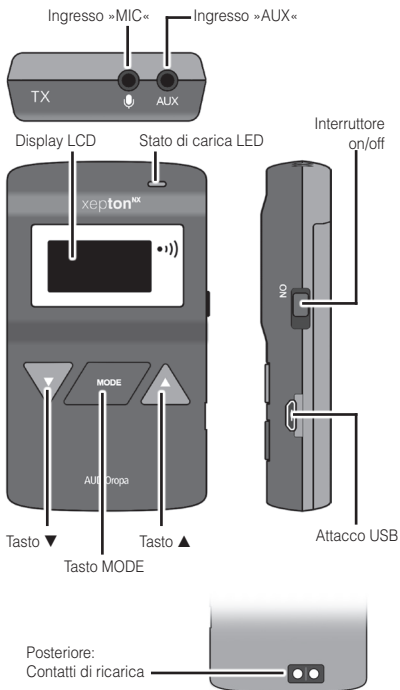
1.4 Accessori disponibili

- | | |
|--|----------|
| - Batteria ricaricabile xepton-NX | A-5260-0 |
| - Ricevitore RX, unidirezionale | A-5120-0 |
| - Ricevitore RX-U stetoscopio, unidir. | A-5125-0 |
| - Alimentatore USB | A-5262-0 |
| - PM-01 microfono esterno | A-5263-0 |
| - CM-01 microfono clip | A-5264-0 |
| - HM-01 microfono testa | A-5266-0 |
| - AM-01 Supporto per il braccio | A-5292-0 |

Sono disponibili ulteriori accessori. Vedi anche pagina 47, parte 3 »Alimentazione elettrica / Caricamento«

2. Xepton-NX TX Trasmettitore

2.1 Elementi e indicatori



Comando

2.2 Accensione e spegnimento

Spostare l'interruttore on/off in alto per accendere l'apparecchio. Il display LCD si illumina e mostra le impostazioni correnti e lo stato della batteria. Dopo 3 secondi l'apparecchio è pronto a trasmettere. Dopo 8 secondi il display si spegne. Si illumina di nuovo quando si effettua un'entrata e si spegne di nuovo dopo 8 secondi.

Per spegnere l'apparecchio dopo l'uso: spostare l'interruttore on/off verso il basso.

2.3 Selezionare il canale

Accendere l'apparecchio e tenere il tasto MODE premuto per più di 3 secondi.

Il simbolo »CH« inizia a lampeggiare all'interno del display LCD. Selezionare un numero del canale da 0 a 7 utilizzando i tasti »▲« e »▼«. Attendere 3 secondi per consentire l'acquisizione della selezione.

Osservare:

solo un trasmettitore può essere attivo all'interno del numero del canale!

I trasmettitori attivati aggiuntivi con lo stesso numero del canale impostato generano disturbi nella qualità di ricezione.

Se si desidera la trasmissione simultanea di più trasmettitori, utilizzare più ricetrasmettitori TRX al posto del TX.

Sui trasmettitori e sui ricevitori da collegare insieme

devono essere impostati gli stessi numeri di canale.

2.4 Impostare il livello di ingresso

La sensibilità dei due ingressi »MIC« e »AUX« può essere adeguata alle condizioni ambientali su 5 livelli:

tenere premuto il tasto MODE per oltre 3 secondi a dispositivo acceso. Il simbolo »CH« sul display inizia a lampeggiare.

Premere ora 3 volte il tasto MODE. Il simbolo »C1« lampeggia ora all'interno del display. Con i tasti »▲« e »▼« selezionare ora un'impostazione da »C1« (sensibilità bassa) fino a »C5« (sensibilità alta).

Nota: l'impostazione base è »C3«.

2.5 Potenza di trasmissione

L'impostazione della potenza di trasmissione influisce sulla portata della radio.

A tale scopo, tenere premuto il tasto MODE per più di 3 secondi mentre l'unità è accesa. Il simbolo »CH« sul display inizia a lampeggiare. Premere ora due volte il tasto MODE. Con i tasti »▲« e »▼« selezionare l'impostazione »P1« per la potenza di trasmissione più bassa e »P7« per la potenza di trasmissione più alta.

Dopo aver selezionato la potenza di trasmissione, attendere 3 secondi per accettare la selezione.

2.6 Crittografia

Se l'uso di Xepton-NX richiede discrezione, ad esempio negli edifici del tribunale o durante le sessioni private, la comunicazione tra trasmettitore e ricevitore può essere criptata. Altri dispositivi Xepton-NX non possono più partecipare alla comunicazione.

A tal fine è necessario modificare le impostazioni di base degli apparecchi interessati - si prega di contattare il proprio rivenditore autorizzato AUDIOropa.

3. Alimentazione elettrica / Caricamento

L'apparecchio possiede una batteria agli ioni di litio da 3,7 V / 1100 mAh. Ci sono due possibilità per ricaricare la batteria:

1. Per ricaricare la batteria, collegare il cavo di ricarica USB alla presa USB del TX e collegarlo ad una normale porta USB (computer, laptop, alimentatore USB, power bank). I seguenti casi di carica si caricano tramite cavi USB:

Valigetta di ricarica a 10 alloggiamenti (USB)

- MCB-10

A-5252-0

Valigetta di ricarica a 20 alloggiamenti (USB)

- CB-20

A-5251-0

2. Posizionare il TX in uno dei scomparti di ricarica dei seguenti mezzi di carica (ricarica drop-in):

Stazione di ricarica 2 scomparti	
- CS-2	A-5257-0
Stazione di ricarica 20 scomparti	
- CS-20	A-5256-0
Valigetta caricabatterie a 20 scomparti	
- DC-20	A-5253-0
Valigetta caricabatterie a 40 scomparti	
- DC-40	A-5254-0

Il LED dello stato di carica si accende durante il processo di carica. In caso di caricamento di successo e completo, il LED si spegne.

4. Dati tecnici *xepion-NX TX*

Tipo di apparecchio:	Trasmittitore
Dimensioni:	85 x 50 x 15 mm (HxLxP)
Peso:	66 g
Frequenza:	ISM 2403 - 2480 MHz
Risposta di frequenza:	100HZ - 14KHz
Potenza trasmissione:	massimo 10 mW
Ritardo:	< 50 ms
Alimentazione elettrica	LI-ION 3,7 V / 1100 mAh
Tempo di trasmissione	in media 10 h
Portata	fino a 80 m

Modifiche tecniche riservate.

Conformità

Il presente apparecchio è conforme ai requisiti delle seguenti direttive UE:



- 2011/65/UE + 2015/863/ UE Direttiva RoHS
- 2014/53/UE Direttiva RED
- 2002/96/UE Direttiva WEEE

La conformità con le direttive di cui sopra viene confermata dalla marcatura CE sull'apparecchio. Le dichiarazioni CE di conformità sono disponibili sul sito Internet **www.humantechnik.com**.

Manutenzione

Tutti gli apparecchi »*xep-ton-NX*« non necessitano di manutenzione.

Pulire le possibili impurità con un panno umido e morbido.

Non utilizzare mai alcool, di luenti o altri solventi organici. Evitare una prolungata esposizione degli apparecchi ai raggi solari e proteggerli da eccessivo calore, umidità elevata e da forti scosse meccaniche.

Questi prodotti non sono protetto dagli schizzi. Non appoggiare contenitori di liquidi (ad esempio un vaso da fiori), né fiamme libere (ad esempio una candela) nelle vicinanze del prodotto.

Garanzia

La systema »*xep-ton-NX*« ha un funzionamento estremamente sicuro.

Se si dovessero però presentare dei guasti, nonostante la si sia montata ed utilizzata correttamente, contattare il rivenditore specializzato o rivolgersi direttamente al produttore.

La prestazione di garanzia comprende la riparazione gratuita e la spedizione di ritorno gratuita. Se possibile, inviare il prodotto nella confezione originale, si consiglia di non buttarla via.

La garanzia perde validità in caso di danni provocati da un utilizzo improprio o da tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate (distruzione del sigillo di garanzia).

Le riparazioni saranno eseguite solo durante il periodo di validità della garanzia, dietro invio della

scheda di garanzia unitamente a una copia della fattura o dello scontrino di acquisto.

Deve in qualsiasi caso essere indicato anche il numero dell' apparecchio.



Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (norme da osservare nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei nei quali sia prevista la raccolta separatadi questo tipo di apparecchiature).

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che l'apparechio non deve essere smaltito attraverso i normali canali di smaltimento dei rifiuti domestici ma portato a un centro di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il corretto smaltimento dell'apparecchio rappresenta un contributo attivo alla protezione dell'ambiente e della salute dei cittadini.

Al contrario, uno smaltimento non corretto costituisce un pericolo per l'ambiente e la salute dei cittadini. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre l'utilizzo delle materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto rivolgersi alle autorità locali, al comune o al negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

1. Información general

1.1 Introducción

¡Muchas gracias por la compra del sistema de comunicaciones »xepton-NX«! Usted se ha decidido por un sistema moderno y fiable. Por favor lea detenidamente estas instrucciones de servicio para poner los dispositivos correctamente en servicio y familiarizarse con todas las posibilidades del sistema.

»xepton-NX« es un sistema ideal para aplicaciones en grupos; desde el simple diálogo hasta sistemas de intérpretes, programación en equipo y de conferencias.

Ligero y delgado en su diseño, reúne calidad y multifuncionalidad con facilidad de manejo y el más actualizado estado de la tecnología radioeléctrica.

1.2 Volumen de suministro *xepton-NX TX*

Compruebe por favor si todas las piezas indicadas a continuación están incluidas:

- xepton-NX TX
- Micrófono auricular EM-01
- Clip para cinturón BC-01
- Cargador USB
- Correa de transporte
- Instrucciones de manejo
- Tarjeta de garantía

En caso de que falten piezas, diríjase por favor a su revendedor especializado o directamente al fabricante.

1.3 Características principales

- Transmisión en 863-865 MHz
- Alcance de hasta 80 m
- Transmisión digital
- Como opción: Transmisión encriptada
- Hasta 10 horas de servicio por carga de batería
- Carga confortable a través de micro USB, compatible con la mayoría de cargadores de telefonía móvil

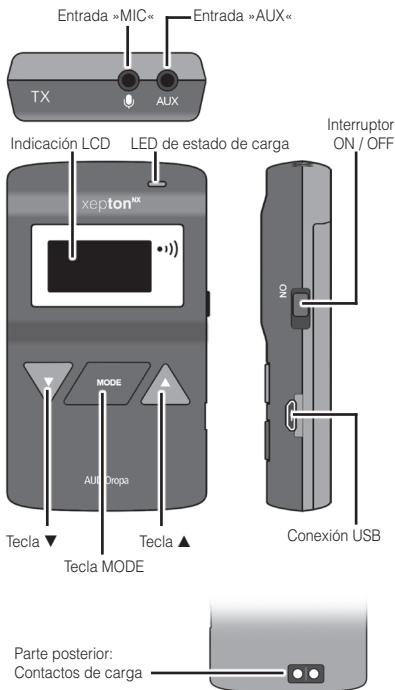
1.4 Accesorios disponibles

- | | |
|--|----------|
| - Batería recargable xepton-NX | A-5260-0 |
| - Receptor RX, <u>unidireccional</u> | A-5120-0 |
| - Receptor estetofónico RX-U, <u>unidir.</u> | A-5125-0 |
| - Fuente de alimentación USB | A-5262-0 |
| - PM-01 Micrófono enchufable | A-5263-0 |
| - CM-01 Micrófono de ojal | A-5264-0 |
| - HM-01 micrófono de cabeza | A-5266-0 |
| - AM-01 Soporte para brazo | A-5292-0 |

Hay más accesorios disponibles. Por favor, consulte también la página 57, parte 3 „Suministro de corriente / carga“

2. Xepton-NX TX Transmisor

2.1 Elementos e indicaciones



Manejo

2.2 Conexión y desconexión

Deslice el interruptor On/Off hacia arriba para conectar el dispositivo. La indicación LCD se ilumina y muestra la configuración actual y el estado de la batería. Después de 3 segundos el dispositivo está listo para transmitir. Después de 8 segundos la pantalla se apaga. Se enciende de nuevo cuando se hace una entrada y se apaga de nuevo después de 8 segundos.

Para desconectar el dispositivo tras su empleo: Deslice el interruptor On/Off hacia abajo.

2.3 Selección de canal

Conecte el dispositivo y mantenga oprimida la tecla MODE durante más de 3 segundos.

El símbolo »CH« dentro de la indicación LCD comienza a parpadear. Seleccione un número de canal de 0 - 7 mediante el empleo de las teclas »▲« y »▼«. Espere 3 segundos tras la selección para aceptarla.

Por favor, observe: ¡Solo puede estar activo un transmisor dentro de un número de canal!

Los transmisores activados adicionalmente con el mismo número de canal configurado generan interferencias en la calidad de recepción.

En caso que sea deseada la transmisión simultánea de varios transmisores, emplee en lugar del TX varios transceptores TRX.

Los transmisores y receptores a ser conectados

entre sí deben tener configurado el mismo número de canal.

2.4 Ajustar el nivel de entrada

La sensibilidad de ambas entradas »MIC« y »AUX« puede ser adaptada en 5 niveles a las condiciones del entorno:

Mantenga oprimida con el dispositivo encendido la tecla MODE durante 3 segundos. El símbolo »CH« de la indicación comienza a parpadear.

Oprima ahora 3 veces la tecla MODE. El símbolo »C1« parpadea dentro de la indicación. Seleccione ahora con las teclas »▲« y »▼« la configuración de »C1« (baja sensibilidad) hasta »C5« (alta sensibilidad).

Observación: La configuración básica es »C3«.

2.5 Potencia de transmisión

El ajuste de la potencia de transmisión afecta al alcance de la radio.

Para ello, mantenga pulsado el botón MODE durante más de 3 segundos mientras el aparato está encendido. El símbolo »CH« de la pantalla empieza a parpadear. Pulse dos veces la tecla MODE. Seleccione con las teclas »▲« y »▼« el ajuste »P1« para la potencia de transmisión más baja y »P7« para la potencia de transmisión más alta.

Después de seleccionar la potencia de transmisión, espere 3 segundos para aceptar la selección.

2.6 Cifrado

Si el uso del Xepton-NX requiere discreción, como en los edificios de los tribunales o durante las sesiones privadas, la comunicación entre el transmisor y el receptor puede ser encriptada. Otros dispositivos Xepton-NX ya no pueden participar en la comunicación.

Para ello es necesario cambiar los ajustes básicos de los aparatos implicados - por favor, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de AUDIOropa.

3. Suministro de corriente / carga

El dispositivo posee una batería recargable de iones de litio de 3,7 V / 1100 mA. Hay dos posibilidades para recargar la batería:

1. Para cargar la batería, enchufe el cable de carga USB en el conector USB del TX y conéctelo a un puerto USB normal (ordenador, portátil, fuente de alimentación USB, banco de alimentación).

Los siguientes estuches con cargadores se cargan mediante cables USB:

Estuche cargador de 10 bahías (USB)

- MCB-10 A-5252-0

Estuche cargador de 20 bahías (USB)

- CB-20 A-5251-0

2. Coloque el TX en uno de los muelles de carga de los siguientes cargadores (drop-in charging):

Estación de carga de 2 bahías
- CS-2 A-5257-0

Estación de carga de 20 bahías
- CS-20 A-5256-0

Estuche cargador de 20 bahías
- DC-20 A-5253-0

Estuche cargador de 40 bahías
- DC-40 A-5254-0

El LED de estado de carga se enciende durante este procedimiento. Con la carga completa realizada el LED se apaga.

4. Datos técnicos *xepion-NX TX*

Tipo de dispositivo	Transmisor
Dimensiones	85 x 50 x 15 mm (HxAxP)
Peso	66 g
Frecuencia:	863-865 MHz
Potencia transmisión:	máxima 10 mW
Respuesta de frecuencia:	100HZ - 14KHz
Retardo	< 50 ms
Suministro de corriente	LI-ION 3,7 V / 1100 mAh
Tiempo de transmisión	Promedio 10 h
Alcance	hasta 300 m

Conformidad

Este aparato cumple los requisitos de las siguientes Directivas de la UE:



- Directiva 2011/65/UE + 2015/863/UE (RoHS)
- Directiva 2014/53/UE (RED)
- Directiva 2002/96/UE (WEEE)

La conformidad con las directivas anteriores está avalada por la marca CE que lleva el aparato. Las declaraciones de conformidad CE están disponibles en Internet en:

www.humanteknik.com

Mantenimiento y cuidado

Todos los aparatos »*xepton-NX*« son libres de mantenimiento. De haberse ensuciado el aparato, éste se debería limpiar ocasionalmente con un trapo suave y húmedo.

Nunca se deberán utilizar alcohol, diluyentes u otros disolventes orgánicos. El aparato no debería exponerse por tiempos prolongados a irradiación solar directa, y además debería protegerse contra calor intenso, humedad o fuertes sacudidas mecánicas.

Este producto no está protegido contra derrames o salpicaduras accidentales de agua. No coloque recipientes con agua (como por ejemplo floreros) ni objetos que produzcan una llama viva (tales como velas encendidas) encima o cerca del producto.

Garantie

Todos los equipos »*xepton-NX*« presentan una alta seguridad de funcionamiento. En caso de que, a pesar de haberse montado y operado de forma adecuada, se presenten fallos, le rogamos contactar su establecimiento especializado o directamente el fabricante.

La prestación bajo garantía incluye la reparación gratuita al igual que la expedición de retorno. Si es posible, envíe el producto en su embalaje original.

La garantía expira con daños causados por tratamiento incorrecto o intentos de reparación por personas no autorizadas (destrucción del sello del aparato).

Las reparaciones en garantía solo se llevan a cabo si se remite la tarjeta de garantía debidamente cumplimentada y una copia de la factura/resguardo de compra del distribuidor técnico.

En todo caso se deberá indicar el número de aparato.



Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados (a respetar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida independiente de este tipo de equipos). El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe eliminar junto con el resto de desechos, sino que debe llevarse a un centro de recogida de residuos para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

Desechando estos equipos correctamente contribuye de manera importante a la protección del medio ambiente y a su salud. Desechar estos equipos incorrectamente pone en peligro el medio ambiente y su salud.

El reciclaje del material ayuda a reducir la cantidad de materias primas utilizadas. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, su ayuntamiento o la tienda en la que compró el producto.

D

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/BFrance
Belgium

SMS
Audio Electronique Sàrl
173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexpert BV
Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

GB

Great Britain

Sarabec Ltd
15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax.: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

For other service-partners in Europe please contact:

Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com

